## Kodrah KRISTANG 1A Lesson 4 Kabakatra | Ki bos fazeh? | Page 1 of 1



Listen to the audio file and write your answers on rough paper or on an application like Microsoft Word.

1. At the zoo, Frances accidentally hit Andre with her umbrella and Andre momentarily blacked out. Now, Frances has revived Andre and is trying to ascertain that he is okay by asking him questions about what is going on around him, but Andre is still a bit disoriented and giving jumbled responses. Listen and write out each of Frances' questions to Andre. After each question, reorder Andre's jumbled response to that question, given below, into a coherent response to Frances in Kristang. Some function words that you need to make each sentence coherent are missing from Andre's jumbled response; fill these in yourself.

a. Andre falah: "...Andre nomi..."
b. Andre falah: "...olah buziu..."
e. Andre falah: "...galinya...olah..."
f. Andre falah: "Ngka...olotu...olah gatu...ngka..."

**CHALLENGE** Andre also says "tuminyu...chinchorot...lontra." Using the vocabulary you've learned, imagine and write a question for each of these animals that Frances asks Andre, as well as a coherent answer that Andre should give.

**2.** Andre is speaking coherently now, but Frances is not completely sure he is okay. However, Frances knows Andre has a very good command of Kristang and won't make more than three grammatical errors if he is back to normal. Frances makes Andre say ten sentences. Listen to these ten sentences and write them out. For each sentence, if you think what Andre has said is grammatical, put a tick next to the sentence. If you think what Andre has said is ungrammatical, explain why in English. At the end of the ten sentences, decide if Andre is back to normal or not.

**CHALLENGE** For each of Andre's responses, write a question that Frances could ask that would lead to this response.

**3. Pre-Learning for Lesson 5 (CHALLENGE):** Some of the grammatical sentences in Q2 can mean more than one thing in Kristang because of *kung*. Identify these sentences and explain their possible meanings in English.

© 2018 Kevin Martens Wong